

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCIÓN LITERARIA

### FLORES PRIMERIZAS

Antes de que las nieves hayan desaparecido totalmente, y cuando aún el invierno nos reserva sus últimas amenazas, en una tregua de buen tiempo como preludio de la primavera, suelen aparecer las primeras flores.

Yo amo estas flores primerizas, porque significan la esperanza. Acaso se malogran, tal vez fracasan, probablemente no pueden resistir el último soplo helado del invierno; pero no importa. Adorables flores pequeñas, avanzadas de la feliz y calurosa estación, ellas son la virginidad y la adolescencia del año. Son deseables y adorables como toda virginidad; como la niña que aún no ha llegado a mujer, como la promesa que no se ha convertido en hecho todavía, como la esperanza que no se ha realizado... como todas las virginidades, en fin.

Son flores humildes é impacientes. La larga espera del invierno las ha fatigado, y cansadas de esperar á la primavera, una mañana de sol abren su capullo y despiertan á la luz. ¿Llegó ya la primavera...? Corre un aire tibio, brilla una hermosa luz: ¡sí, la primavera ha llegado ya! Y las florecillas impacientes se abren á la esperanza, y creen que el sol de Febrero es lo mismo que el sol de Mayo. Luego vendrá el retardado soplo del cierzo y las engañadas florecillas se morirán.

Son las más inocentes y las más pequeñas flores, las más ilusas, las adolescentes del campo. Las violetas se causan de esperar á la primavera, y entreabren sus ojos azules. ¿Ha llegado ya...? parecen preguntar las violetas. Las margaritas son menos cobardes que las violetas; salen corriendo por los prados y cubren toda la hierba con su blancura. Representan en la vegetación lo que los gorriones en el aire, son gorriones numerosos y alacados, jugueteando entre las hierbecillas y la caricia del viento matinal.

Pero allá dentro de las huertas aparecen otra floración maravillosa, son los ár-

boles frutales que se asoman á consultar el cielo. ¿Ha llegado ya la primavera...? Y porque brilla una hermosa luz y corre una tibia brisa, los almendros se esponjan en los collados, ¡blancos como vellores de nieve! Y los albaricoqueros se llenan de flores moradas. Y los cerezos parecen enjambre de menudas mariposas...

También las mariposas se han cansado del invierno. Unos cuantos rayos de sol han venido á despertarlas cariñosamente. ¡Venid, que la primavera está ahí...! Las mariposas no han podido aguardar más tiempo, y sacudiendo su larga modorra, sacuden las alas y huyen por los senderos del aire. Son como flores aéreas, como rosas volátiles...

Infantil y atento lector que me escuchas, si los tiempos de la fábula tomasen ahora realidad, ¿que te gustaría ser? En aquellos tiempos de la fábula, los animales se convertían en hombres, y los hombres pasaban fácilmente á ser animales. ¿Que te gustaría ser, lectorcillo? ¿Un león para devorar, ó un caballo para correr, ó un ruiseñor para cantar? ¿Acaso no te gustaría ser una mariposa, mejor que un león, caballo y ruiseñor? ¿Una mariposa, bella como una rosa flotante y vagabunda como la misma brisa, siempre volando entre flores y entre rayos de sol...?

JOSÉ M. SALAVERRÍA.

### CENTELLEOS PARISIENSES

#### LA EVOLUCIÓN DE LA CORTESÍA

Preguntada por uno de nuestros colegas de *La Liberté* acerca de lo que pensaba del estado presente de la cortesía, la señora Luisa Abbema, la tan conocida artista pintora, respondió con la siguiente parábola:

«Hallándome en un gran restaurant para comer, ví entrar tres hombres: uno de 70 á 75 años, otro de 45 á 50, y el tercero de 18 á 20. Al entrar en la sala, el primero se quitó el sombrero y lo guardó en la mano; el segundo, después de habérselo quitado para saludar, se lo volvió á poner; finalmente, el tercero se

contentó con tocar con los dedos el ala de su sombrero de copa, pero sin tomarse la molestia de quitárselo siquiera...»

No hay necesidad de que sea comentada esta sencillísima anécdota. En once líneas resúme toda la evolución que se ha realizado en nuestras costumbres en materia de educación y de cortesía desde hará muy pronto medio siglo. El hombre de 70 á 75 años data de unos tiempos en que la enseñanza de la cortesía constituía la base misma de la educación. El de 45 á 50 recibió sobre este punto unos principios menos rígidos, pero que, sin embargo, no ha olvidado. Su cortesía, menos ceremoniosa que la de los hombres de la generación precedente, no es menos, que aquella, cortesía de buena ley.

En cuanto al joven de 18 á 20 años... es á penas cortés. Se contenta con tocar con la punta de los dedos el borde del ala de su sombrero de copa. ¡Júzguese con esto lo que será la generación futura!... Es cosa simple, ésta ya habrá dejado en absoluto de saludar.

Y es muy cierto esto de que la juventud actual se halla muy á menudo despojada de los más rudimentarios principios de cortesía. Fijaos, en el metropolitano (ferro-carril) ó en los ómnibus, cual es el hombre que se levanta para ofrecer su asiento á una mujer, y vereis que es casi siempre un hombre de edad: no es casi nunca un joven. Observad, en el teatro, al hombre que para llegar á su asiento tiene su sombrero en la mano al pasar por delante de las señoras á quienes incomoda, y vereis que no es ningún joven: los jóvenes, de cada diez veces nueve, conservarán el sombrero ó gorra obstinadamente sujetos, atorillados, sobre la frente.

El domingo último, estuve á ver á uno de mis buenos y antiguos camaradas, á quien se había practicado una operación, en un hospital parisiense. La sala donde guarda cama estaba llena de visitantes. Muchos se descubrían al entrar y hablaban en voz baja para no incomodar á los vecinos. Solos, alrededor de una cama ocupada por un enfermo de una veintena de años, cuatro ó cinco jóvenes, sus camaradas probablemente, con-

servaban el sombrero sobre la cabeza, hablaban en alta voz y fumaban enormes cigarros, sin cuidarse de si incomodaban ó nó á los enfermos. A esta edad, ni siquiera para los sufrimientos y las tristezas del prójimo se es piadoso.

¿De quién es la culpa?... ¡Caramba! será preciso repetirlo eternamente: de esta educación de egoísmo y de vanidad que se dá á la juventud desde hace mucho tiempo. Estad persuadidos de que sería ésta más cortés si se la hablara un poco menos de sus derechos y un poco más de sus deberes.

JUAN LECOQ.

### ENTRE NOSOTRAS

¿No os parecía mucho más bonita y elegante la falda plisada que hace dos años llevábamos que la falda-pantalón que la moda se empeña en que llevemos hoy? En mi concepto, no hay comparación. Aquella, elegante y de aspecto femenino, con sus finos y largos pliegues acariciando nuestras piernas y besando discretamente nuestros pies, fué lo más gracioso que la moda supo inventar. Hoy, todo lo contrario sucede con la falda-pantalón: su aspecto es severo, rígido, y no sienta bien á ninguna mujer por elegante que sea; gana todavía en ridiculez á la falda trabada, que tanto furor hizo el verano último, pero... vamos, se quiere que esté de moda.

Yo creo muy justificadas las protestas que los hombres nos dirijan y por esto les doy ya por anticipado la razón. ¿Que diríamos nosotros si los viéramos pasearse á ellos con una falda plisada en tiempo que no fuera de carnaval? Protestaríamos también ¿verdad? Pues convengamos sinceramente en que sus protestas no están tampoco fuera de lugar. Y van generalizándose éstas poquito á poco, según parece. Solamente en Roma ha mirado el público con extrañeza, sí, pero en silencio los primeros modelos vivientes de la nueva moda, debido quizás á que tuvieron el acierto de hacer su aparición en una fiesta deportiva y no en las calles ó paseos de la ciudad. No ha sucedido lo mismo, pero en París, Madrid, Londres y otras capitales, donde ha tenido que intervenir la policía para disolver á los curiosos é impertinentes que, hasta en actitud insultante, formando cerco alrededor de las elegantes que con la

## Folletín del SOLLER -18-

### EL DEL CAPUZ COLORADO

sidad estaba excitada hasta el último grado por la nombradía que en el suelo castellano había precedido á Roberto de Balse, á Guillermo de Vindeck y á Rodolfo de Eretein, por la fama de los varios caballeros que se habían hecho inscribir para lidiar con ellos, y con la nueva sobre todo generalmente esparcida de que el misterioso caballero del capuz colorado tomaría parte en el torneo.

El príncipe estaba en su palco, la sin par Beatriz en sòlio, la córte acomodada en las tapizadas galerías, y eran no más que las once de la mañana, cuando el són provocador y chillón de los clarines de los mantenedores lanzó á los aires su osado desafío, haciendo palpar y estremecer de esperanza y temor los corazones todos.

Respondieron con no menos arrogancia los clarines de la puerta, y tres caballeros se lanzaron á la arena yendo á herir, después de varias habilidades de equitación que les valieron muchos

aplausos, los escudos de paz de los mantenedores.

Eran los castellanos de Lara, de Pimentel y de Sanabria.

apenas se habían colocado en sus puestos, cuando bajaron rápidos á ocupar el suyo los mantenedores, que fueron pródigamente aplaudidos de la multitud por la gentileza y el esplendor con que se presentaron armados, así como por su marcial y guerrero desembarazo.

En efecto, se hacían notar por sus gigantadas estaturas que parecían llevar el hierro con la misma ligereza que la paja, y montaban soberbios brutos que ocultaban su buena planta y orgullosa estampa bajo ricos y lujosos paramentos en que brillaban sobre campos de gules y de plata las armas tenidas de sus dueños.

Mice Roberto, en particular, descollaba entre todos por su talla y armadura. Era ésta azul, llena de caprichosos dibujos y perfiles de oro, con el peto y espaldar cuajado de piedras preciosas que rodeaban las cifras entrelazadas de su nombre y señorío vistosamente dibujadas con oro y piedras. Llevaba por cimera en el casco una paloma con las alas desplegadas, un ramo de esmeraldas en

la boca figurando una rama de olivo y elevándose de en medio de un grupo de tiernas palomitas que levantaban hacia ella sus cariñosos picos. Cada uno de estos picos sostenía á su vez una haz de ondeantes plumas que juntas formaban el mas gracioso aspecto, y que eran blancas y carmesies, colores favoritos de doña Beatriz de Guzmán. Era un elegante obsequio del señor de Balse á la reina del torneo, y fuéle agradecida esta galantería con una sonrisa de la bella de las bellas que bien merecía una lanzada, y un aplauso unánime del pueblo y de las galanterías que bien reclamaba una hazaña.

Embrazaba, sirviéndole de escudo, una airosa adarga en que el sol resplandecía en medio del horizonte con todos sus rayos, como si de concentrar tratara todo su ardor y fuego sobre un águila que rasgando orgullosa los aires se elevaba hacia él con este mote: *Hasta alcanzarlo*.

No menos arrogante se presentó Rodolfo de Eretein. Su armadura era del mayor coste y riqueza, y tremolaban en lo alto crestón de su celada, pomposos plumeros de colores varios. Su escudo era tan luciente y bruñido que parecía de plata. En él se veía á un guerrero ar-

mado de punta en blanco teniendo el pié levantado sobre una corona real, y debajo un mote que decía: *Soy quien soy, y no la piso*. Aludía esta orgullosa divisa á lo que se contaba de uno de sus antepasados, que habiendo hecho prisionero á su rey contra el cual se había alzado en demanda de unos derechos, le dió la libertad sin pedirle ya nada, contentándose con la gloria de haberle vencido.

Gualtero de Vindeck era el que se diferenciaba completamente de los otros. Nada más sencillo ni al mismo tiempo tan severo como su armadura negra sin adornos de ninguna clase, y ostentando rota en su casco la corona de conde, de entre la cual brotaba, cimbrándose como una esbelta palma, una sola pluma, negra también como la misma armadura. El emblema de su escudo era misterioso é inteligible, al menos para la sociedad que asistía á la justa. Tendría sin duda extraña connexion con la vida privada del paladino. Figuraba un cielo bo rrascoso sobre un vasto arenal en medio del que, sóla, aislada, sin otra humana huella de vegetación, crecía una pobre

(Continuará)

falda-pantalón habían salido á la calle, les imposibilitaban la marcha.

Y si estas noticias hacen presagiar que, caso de que esta extraña creación consiga introducirse, será con mayores dificultades todavía que la de las trabas y su vida aún más efímera.

MANZANILLA.

Paris, Febrero 1911.

## REFORMAS EN INSTRUCCION PÚBLICA

La *Gaceta de Madrid*, correspondiente al 28 del pasado Febrero, ha publicado dos importantes decretos sobre reformas en la enseñanza. Hoy reproducimos íntegro el que se refiere á

### Los sueldos de los maestros

Artículo 1.º A partir del día 1.º del próximo mes de Abril, todos los maestros y maestras que disfruten en propiedad y por oposición escuelas públicas dotadas con el sueldo de 825 pesetas ascenderán al de 1.100, cesando en el percibo de las retribuciones convenidas ó no convenidas que reciben en la actualidad; pero continuando con las gratificaciones del 25 por 100 del nuevo sueldo que les corresponde por la enseñanza nocturna de adultos.

Art. 2.º Se crean igualmente, á partir de aquella fecha, dos nuevas categorías: una de 4.000 pesetas, á que ascenderán los cinco primeros lugares de cada clase de la categoría superior actual, y otra de 3.500 pesetas, á que ascenderán también siete maestros y siete maestras de la misma categoría y tres maestros y tres maestras de la categoría superior de elementales, considerando fusionados en ésta á los de párvulos.

Las resultas de estos ascensos en las categorías de 3.000 y 2.750 pesetas serán ocupadas por los maestros y maestras, respectivamente, de 2.750, 2.250 y 2.000 pesetas á quienes corresponda ascender según el escalafón. Para la recta aplicación de esta medida se dictarán las oportunas disposiciones.

Art. 3.º Con el fin de unificar los sueldos y de facilitar los ascensos que habrán de producirse por la aplicación del artículo anterior, desde 1.º de Abril próximo los maestros y maestras que disfrutan el sueldo de 2.250 pesetas pasarán al de 2.500, los de 1.900, al de 2.000; los de 1.625, al de 1.650; los de 1.350, al de 1.375, y los de 1.075, al de 1.100.

Estos aumentos no producirán el cese de las retribuciones ni el alza de la gratificación por la enseñanza de adultos á que se refiere el art. 1.º

Art. 4.º Las escuelas actuales dotadas con los sueldos legales de 500 y 625 pesetas ascenderán al de 1.000 á medida que vayan vacando desde 1.º de Abril próximo en adelante.

La mitad de esas vacantes se proveerá por oposición libre, y la otra mitad por oposición limitada entre los actuales maestros y maestras de 500 y 625 pesetas que posean el título elemental.

Las mismas reglas se aplicarán á las escuelas de 825 pesetas cuyos maestros no reúnan las condiciones que señala el art. 1.º para el ascenso á 1.100 pesetas.

Art. 5.º Lo preceptuado en el art. 1.º respecto del cese de las retribuciones y la gratificación por la enseñanza de adultos se aplicará en todos los casos de ascensos que se produzcan por la aplicación de los artículos 2.º y 4.º

Los créditos consignados en los presupuestos municipales del año actual para retribuciones, y que por virtud de esta reforma queden sin aplicación, se destinarán á la compra de material para las escuelas.

Art. 6.º Los maestros y maestras que en la actualidad perciban premios y aumentos voluntarios continuarán disfrutándolos de por vida; pero á su fallecimiento cesarán aquellas ventajas para sus sucesores en la escuela en la parte que grave los presupuestos del Estado.

Art. 7.º Los maestros directores de las escuelas graduadas, por aplicación del Real decreto de 6 de Mayo ó por reconocimiento del ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, si su existencia es anterior ó independiente de aquel Real decreto, así como los regentes de las escuelas prácticas anejas á las Normales, cobrarán, además del sueldo que les corresponda, según su categoría, una remuneración conforme á la siguiente escala: Poblaciones de 2.000 á 5.000 habitantes, 100 pesetas; de 5.000 á 10.000, 125; de 10.000 á 20.000, 150; de 20.000 á 40.000, 250; de 40.000 á 100.000, 350; de 100.000 á 400.000, 400; y en las que excedan de 400.000, 500 pesetas.

Art. 8.º Considerada cada sección de las graduadas como una escuela pública, de conformidad con lo dispuesto en el art. 3.º del Real decreto de 6 de Mayo de 1901, los

maestros que las dirijan en propiedad disfrutarán del sueldo que corresponda á la categoría de la escuela, según las localidades.

Art. 9.º A los auxiliares de escuelas graduadas anejas á las Normales se les aplicará la regla 1.ª de la Real orden de 6 de Diciembre último; pero no empezará á surtir efectos económicos hasta pasados tres años de la fecha en que entra en vigor el presente decreto.

Art. 10.º Se ratifica la vigencia del art. 15 del Real decreto de 8 de Junio de 1910.

Art. 11.º Se ratifica lo dispuesto en el artículo 3.º del Real decreto de 8 de Junio de 1910, para cuyo cumplimiento, en lo que se refiere á la jerarquía de escuelas, se dictarán las oportunas resoluciones á medida que vayan siendo definitivos los escalafones de maestros de una y otra clase.

Art. 12.º Las reclamaciones que se hicieren y las dudas que pueda suscitar la aplicación del presente decreto serán resueltas por el ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, mediante aclaraciones ó resoluciones complementarias en Real Orden.

Art. 13.º Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan á lo preceptuado en el presente decreto.

## LA LISTA CIVIL

¿Quién no ha leído los *balances* que publica algunos diarios republicanos sobre la lista civil, poniendo en solfa la *tacañería* de Palacio, los *despilfarros* de la Real Casa, los *millones* que, á costa del *sudor del pueblo* están amontonando nuestros Reyes en las casas de banca del extranjero?

Pues bien, ante tales propagandas, ciertos periódicos madrileños han conseguido datos interesantes relativos á como es distribuida la lista civil de la monarquía española. El diario *ABC* dice sobre el particular lo que sigue:

«Ha sido norma constante en el regio Alcázar la de no facilitar la publicación de los gastos de la Real Casa, quizá para que no se considerase como un alarde de dispendio el generoso empleo de la lista civil, que llegó algunos años á ser superada por los gastos realizados en Palacio.

Pero hace poco tiempo muchos elementos monárquicos consideraron oportuno que el país conociese la manera de distribuirse la cantidad consignada en los presupuestos para lista civil, y abundando nosotros en ese parecer, y de acuerdo con otros representantes de la Prensa, hemos solicitado insistentemente, y obtenido al fin, algunos datos cuyo valor y significación reconocerán todos los lectores desapasionados.

Y para que se calcule y compare en algunos de los gastos que se omiten, consignaremos solamente que en despachos telegráficos (abonando sólo el trayecto extranjero) gastó la Real Casa más de 12.000 duros anuales.

Clases pasivas, escuelas de niños, asilos, pensiones, donativos, limosnas y pago del personal de caballerizas, Inspección de los Reales Palacios, capilla, biblioteca, obras y demás dependencias de la Real Casa. Pesetas 2.347.447.

Obras de conservación y mejora ejecutadas en los palacios y edificios pertenecientes al Patrimonio de la Corona, pesetas 1.129.485.

Los patrimonios Reales (San Ildefonso, Aranjuez, El Pardo, Casa de Campo, Sevilla y San Lorenzo) no solamente consumen cuanto producen, sino que significan cuantiosos gastos para el servicio de sus palacios y entretenimiento de sus paseos, jardines, etc., gastos que en 1910 se han elevado á 761.232 pesetas.

En total, las cifras anteriores hacen pesetas 4.238.164.

La Real Casa sostiene, entre empleados, pensionistas y jornaleros, 3.311 familias (1.716 en Madrid, 463 en Aranjuez, 346 en El Pardo, 534 en San Ildefonso, 77 en El Escorial y 75 en Sevilla), que han vivido de la consignación de 1910, sin contar entre esos centenares de personas (13.244) los beneficios que puedan reportar los gastos distribuidos entre comerciantes, industriales y fabricantes, obtenidos en los considerables pedidos de materiales que se adquirieron para las

obras que se realizan y reparaciones de parques y jardines, edificios y fincas, en general.

Satisfecha por los conceptos mencionados al principio la suma de 4.238.164 pesetas, queda, de la lista civil, la cantidad de 2.761.834 pesetas para atender á otros importantes gastos de la Casa, como adquisición de todos los artículos de consumo, recomposición y adquisición de mobiliario, carruajes, material de todas clases, pago de viajes, los más de ellos de interés público, y otros de menor importancia, que como todas las cantidades invertidas en personal, obras, donativos, pensiones, etc., se satisfacen, llegando en mucho á las clases necesitadas.

Creemos que estas cifras encierran la elocuencia bastante para destruir los efectos que pudieran buscar ciertas campañas que sólo el sectarismo y la pasión pueden inspirar.

Tres mil trescientas once familias que reciben directamente su sustento de la Corona y otros muchos miles de ciudadanos cuyas industrias se benefician indirectamente con los cuantiosos gastos de la Corte podrán decir si es superfluo é innecesario el gasto de la lista civil.»

## La vida política

### La cuestión religiosa

Próxima la apertura de las Cortes, ha vuelto á surgir la cuestión religiosa. El señor Canalejas dice que desea se puntualice bien el asunto, para desarrollar el criterio del gobierno, ya conocido, en las leyes de asociaciones y de enseñanza, que piensa presentar al parlamento.

Lo que parece más verídico es que en el seno del partido liberal existen hondas divisiones, que hacen que la vida del Gobierno sea difícil, ante las intrigas y las ambiciones de los mismos liberales.

Además el Consejo de Estado ha reusado recientemente un crédito extraordinario que se solicitaba con destino á viáticos del Ministerio del Estado, con la particularidad de que quien primero se opuso presentando voto en contra fué el ex-ministro liberal señor Villanueva, al que siguieron los consejeros pertenecientes al partido conservador, por entender que dicho crédito ha de ser solicitado de las Cortes.

Sobre la administración y gobierno públicos han caído también acusaciones, y ante todo lo dicho, no faltan suspicaces que sospechen que tanto hablar de las relaciones entre España y el Vaticano es porque conviene distraer la atención de estas espinosas materias hoy en juego sobre el tapete político.

Ciñéndonos ahora á recoger noticias sobre la cuestión religiosa, diremos que el gobierno encargó hace unos cuantos días al marqués de González que se avistara con el secretario de Estado del Vaticano, con objeto de poner término á la situación equívoca creada desde la retirada del señor Ojeda.

Pedia el gobierno á la curia romana que, por conducto del consejero de nuestra Embajada, contestara categóricamente y en breve plazo si estaba dispuesta á reanudar las negociaciones suspendidas, en cuyo caso se nombraría un nuevo embajador, el señor Calbetón.

También, y por encargo del gobierno, el marqués de González debía hacer una indicación respecto al proyecto de ley de asociaciones, que consistía en decir al Vaticano que el gobierno no consultaría con aquél el proyecto de bases que iba á llevar al Parlamento, pero que una vez leído en las Cortes, se abriría una amplia manifestación, á la cual podría concurrir todo el mundo, y como es natural, los prelados españoles, que en este caso serían intérpretes del deseo, pensamientos y propósitos de Roma.

En efecto, el consejero de nuestra Embajada celebró una entrevista con el cardenal Merry del Val, exponiéndole cuanto el gobierno le había encargado.

El secretario de Estado del Vaticano manifestó al marqués de González que el asunto era muy grave para contestar en seguida, y que en su consecuencia se tomaba ocho días para darle respuesta.

El gobierno tuvo, como es consiguiente, noticia inmediata de este plazo pedido por el cardenal Merry del Val, pero confiaba poco ó nada en que el Vaticano modificase su actitud de intransigencia.

Esta desconfianza del gobierno respecto de la actitud de la curia romana ha tenido confirmación plena, según las noticias recibidas.

La respuesta dada por el cardenal Merry del Val al marqués de González, ha sido una negativa rotunda y categórica.

Dícese también que el Vaticano, según su secretario de Estado, no reanudaré ni entablará negociaciones con el gobierno, sino en el caso que éste acceda á la pretensión que la curia romana pone como condición precisa, y es que cuantos asuntos se relacionen con la cuestión religiosa (llámense éstos reforma del Concordato ó de otro modo cualquiera), sean consultados previamente con el Vaticano.

### El programa de Gobierno

El partido liberal—ha dicho el Sr. Canalejas—tiene que realizar todavía un programa amplísimo de reconstitución nacional, en el cual se destacan cuestiones tan importantes como el servicio militar obligatorio, ó, mejor dicho, las reformas de Guerra; la supresión ó substitución del impuesto de Consumos, el problema de Canarias, los proyectos de Fomento, cuestiones sociales y, sobre todas las cuestiones, la magna del Vaticano.

¿Como es posible que, sin tiempo para acometer esta empresa, el partido liberal abandone el Poder?

Yo no he encontrado, lo confieso noblemente, obstáculo alguno en altas esferas para realizar mi obra; no hay pretexto, pues, para que yo me marche, máxime estando dispuesto á allanar todas las dificultades que se presenten.

Una negativa del Vaticano sobre la política del Gobierno liberal no es suficiente motivo para provocar una crisis, y por eso no la habrá. Es cuanto tengo que decir sobre este punto.

## CRÓNICA TABASQUEÑA

Parécenos entrar en un periodo de franco desarrollo con el reciente cambio de Gobierno. Muy acertada me parece la elección del probo tabasqueño D. Policarpo como Gobernador Constitucional de este fértil Estado. La pavimentación de las calles, mejora mil veces en proyecto y jamás aprobada por el anterior Gobierno, ya se ha realizado en parte por el actual con una rapidez pasmosa, pues en dichas obras trabajan diariamente unos dos mil obreros.

Parece que nos azotan las crecientes. El 3 del actual se desbordó el caudaloso Grijalva, arrastrando á su paso algunos edificios, entre los cuales se cuentan el «Casino Español», «La Grava» y el estancillo de nuestro paisano D. Juan Bosch, natural de Fornalutx. Las pérdidas totales se calculan en cien mil pesos.

El acaudalado é inteligente comerciante de esta plaza D. Juan Forteza, después de larga temporada de bregar en ruda faena por la vida, ha resuelto su viaje decisivo para su tierra natal, acompañado de su respetable Sra. doña

Agustina Osorio. Empezarán su *tour-née* en el próximo viaje del vapor *Usamacinta*.

El día 5 de este mes se unieron en indisoluble lazo del matrimonio nuestro estimado amigo D. Bartolomé Roca Real con la angelical Srta. María Olan Blanco. Los nuevos desposados obsequiaron con un espléndido lunch á los invitados en su nuevo domicilio.

Les deseamos eterna luna de miel.

SEBASTIÁN ARBONA JÁRABE.

S. Juan Bautista (Tabasco) 7 Febrero.

## Crónica Local

La importante sociedad bancaria *Crédito Balear*, encargada, mediante convenio con la Compañía del Ferrocarril Palma-Sóller, de la suscripción de 2.800 obligaciones á 485 pesetas una, con interés del 4'63 por 100, libre de todo gasto é impuesto y amortizable, á razón de á 500 pesetas una, en 80 años, ha tenido á bien publicar un anuncio, que reproducimos en otro lugar para que llegue á conocimiento de los accionistas y de cuantas personas nos han escrito suplicándonos interpusiéramos nuestra influencia con la Compañía para que concediera una prórroga suficiente á poder enterar del asunto á cuantos se encuentran lejos de su tierra patria.

De manera que, según puede verse, la suscripción de dichas obligaciones queda prorrogada por plazo de un mes, fundándose, además de las razones antedichas, en el retraso que ha sufrido una de las firmas necesarias, firma que está puesta ya, según puede verse por el telegrama que va á continuación:

«Madrid 1.º marzo 1911.—Ministro de Fomento firmado concesión definitiva ferrocarril Palma al Puerto de Sóller. Probablemente mañana la Gaceta publicará la R. O. Saldrá mañana. Estados.»

Ayer 3, fechado en Barcelona, se recibió el último telegrama concebido en los términos siguientes:—«Gaceta hoy publica R. O. Salgo esta noche. Estados.»

Réstanos tan solo enviar nuestra más sincera felicitación al hijo predilecto de esta ciudad D. Jerónimo Estados, por haber conseguido lo imposible, según parecer de personas versadas en la materia, y haber proporcionado gloria y provecho á cuantos le han seguido en la odisea que empezó hace seis años con la suscripción de acciones para el ferrocarril y ha terminado en el día de ayer.

Días pasados se cometió un robo en el predio *Son Coll*, del término de Deyá, propiedad del vecino de Sóller don Juan Coll Bernat.

Los ladrones, aprovechando la ausencia del dueño, abrieron violentamente la puerta de entrada y una vez dentro sustrajeron de una cómoda un reloj de oro de señora con las iniciales A. C., dos cadenas del mismo metal de ocho palmas cada una y otra de tres palmas, una moneda de oro de 25 pesetas y 21 pesetas en metálico.

Las diligencias practicadas por la guardia civil para descubrir á los autores del robo no han dado hasta ahora resultado alguno satisfactorio.

El domingo, la importante fábrica de tejidos mecánicos «La Solidez» celebró su anunciada Junta General.

En ella se dió cuenta á los señores accionistas del balance correspondiente al ejercicio de 1910, que fué aprobado, acordándose, además, en vista de los beneficios obtenidos, repartir un dividendo activo de 15 pesetas por acción, libre de impuesto.

Fueron reelegidos los mismos Vocales D. Juan Morell Coll, D. Cayetano Rosselló, D. Jaime Valls y D. Jaime J. Joy; y para cubrir la vacante producida por fallecimiento de D. Damián Magraner, fué elegido D. Andrés Albertí Pizá.

El domingo y martes último, en que una banda de música tocó en la plaza de la Constitución, se reunió en este sitio mucha concurrencia. No se presentaron máscaras al paseo, pero se registraron verdaderas batallas de *confetti* y serpentinatas entre la gente joven.

El baile celebrado en el «Círculo Sollerense» el sábado resultó brillante y acudieron al mismo tan gran número de mascaritas que se hacía difícil el danzar.

En los salones de la «Defensora Sollerense» y «Variedades» no se notó en los pasados días de Carnaval la aglomeración de gente acostumbrada. En el salón del «Buen Retiro», en cambio, se hacía difícil la circulación y pesada la estancia, tal era la multitud allí reunida.

No hubo que registrar ningún incidente, en dichos días, salvo la caída de algunas jóvenes en la plaza de la Constitución, motivada por haber tenido algunos socios del «Círculo Sollerense» la peregrina ocurrencia de echar caramelos al gran núcleo de muchachos reunidos frente á la citada sociedad, durante las horas del festival de la tarde.

Las veladas celebradas en el Fomento Católico en las noches del domingo, lunes y martes pasados, concurridas todas á más no poder, pusieron una vez más de manifiesto la floreciente vida de aquel centro, lo que es capaz de hacer la animosa juventud cuando se la sabe llevar, y que gusto encuentra el público sollerense en las fiestas que realiza aquel núcleo de juventud vigorosa y simpática.

Mil plácemes á todos los individuos de aquel centro, y que el favor y la consideración que obtienen del pueblo de Sóller les sea, sino la razón principal, estímulo poderoso al menos para continuar siempre adelante.

El próximo domingo, por la noche, en dicho local se dará una conferencia sobre agricultura por D. Juan Obrador de Felanitx, muy entendido en la materia.

Bien está en Sóller una conferencia sobre dicho tema; es de esperar se vea concurrida.

Con toda solemnidad se han celebrado en nuestra parroquial iglesia el domingo, lunes y martes últimos, las Cuarenta Horas que el Apostolado de la Oración ha dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

A escuchar los elocuentes sermones del P. Riera asistieron muchos fieles, lo mismo que á la Comunión general del primero de dichos días.

A los sermones cuaresmales, que han dado ya comienzo y que corren á cargo del Rvdo. Sr. Esteva, Ecónomo, acuden también gran número de devotos.

Ayer fondeó en nuestro puerto, procedente de Barcelona, el vapor «Ciudad de Mahón», y después de haber dejado

la carga y pasaje que conducía para esta plaza, salió con rumbo á Valencia, de donde regresará al amanecer del próximo lunes, para salir la misma noche para Barcelona y Cette.

Las naranjas se cotizan ya al precio de 10 pesetas la carga.

Los limones no han experimentado variación alguna, pues las importantes cantidades cogidas estos días han sido pagadas á 7 pesetas la carga.

A fin de que el público pueda enterarse de las entradas en este puerto del vapor «Ciudad de Mahón», cada vez que lo verifique, tanto en los viajes de Barcelona como en los de Valencia á Sóller, será colocada como señal una bandera española en la fachada de la casa de don Rafael Forteza, plaza de la Constitución.

Esta mañana ha fondeado en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller», procedente de Cette y Barcelona, habiendo conducido carga general y algunos pasajeros.

Dicho buque saldrá para los mismos puertos el lunes por la noche.

La empresa del «Salón Variedades» «no queriendo quedar á la *zagua* (!!) de nuestra capital de provincia», ha organizado para mañana un baile de piñata, según anuncia por medio de prospectos.

Es la primera vez que aquí se celebra tal baile, por lo cual se hacen sobre el mismo muchos comentarios.

En vista de la gran aceptación que el SOLLER merece del público mallorquín, hemos convenido que sea vendido en Palma, en el kiosco que D. Gabriel Liro-la posee en el paseo del Borne, frente al Teatro Lírico.



## Sección Necrológica

### Sor Genoveva Bestard

A la temprana edad de veinte y cuatro años, falleció en la Casa de Hermanas de la Caridad de este Puerto, Sor Genoveva Bestard, natural de Santa María. Larga y penosa enfermedad, que no pudieron vencer ni el vigor de la edad florida, ni los esfuerzos de la ciencia, ni el cuidado de sus hermanas que le prodigaron con cariño sin igual, puso fin á su vida laboriosa.

Poco tiempo, un año y medio escasamente de residencia entre nosotros contaba Sor Genoveva; y esto no obstante, su angelical candor, sus finos modales, el amor, la caridad con que supo cumplir las obligaciones de su Instituto, le conquistaron las simpatías de todos los habitantes de la populosa barriada marítima.

Ella había sacrificado su naciente amor en aras de la Caridad cristiana; y con las fuerzas y el celo de una verdadera vocación se empeñó en educar é instruir á nuestra juventud y á prodigar toda clase de consuelos morales y materiales á nuestros pobres enfermos; no es raro, pues, que se conquistara los tiernos y reconocidos corazones. Siempre atenta á las iuspíraciones de su celestial Esposo, no perdonó medio para ser digna de El cuando le llamara para entrar á las bodas; y por esto enriqueció su alma con los tesoros de las cristianas virtudes.

Con la sorpresa propia de quién se encuentra en la flor de la vida, conoció pró-

ximo su fin, pero lo aceptó con conformidad, repitiendo á menudo estas palabras «En Vos, Señor, he puesto siempre toda mi confianza, por tanto espero no quedar confusa». Confortada con los Santos Sacramentos, asistida por sus hermanas y rodeada de toda la Comunidad exhaló tranquilamente su último suspiro el martes de la presente semana á las tres de la madrugada.

Prueba patente de las simpatías que por la finada y demás hermanas, siente dicha barriada, fué la comitiva que asistió á la conducción del cadáver. Después de rezado el Rosario, tiernas y delicadas niñas, no haciendo caso de la distancia, ni del sol, ni del polvo, formando largas hileras y rezando el Santísimo Rosario, siguieron á pié el féretro, que era conducido por el coche con los adornos azules y del cual pendían cuatro lazos que eran llevados por las muchachas mayores, y atravesando pausada y lentamente los cuatro y pico de kilómetros que separan á la barriada de Sóller no lo dejaron hasta su última morada. A la entrada de la población se agregó al fúnebre cortejo el clero parroquial con la Cruz alzada, dando mayor realce á este acto, y el día siguiente en la parroquia se celebraron solemnes funerales.

Reciban la Rvda. Madre Superiora y demás hermanas nuestro más sentido pésame, que también hacemos extensivo á su atribulada madre, hermanos, hermanas y demás personas de su familia, residentes en Santa María, afligidas por tan sensible pérdida, y ánimeles la esperanza de que tienen un angel más en el cielo que velará para su prosperidad y que si Dios la llamó pronto fué para adornarla con el galardón de los justos.

A. E. R. I. P.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 24 Febrero de 1911

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron á la misma los concejales señores Enseñat, Castañer Arbona y Morell (D. José).

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó conceder los permisos siguientes, que habían sido solicitados: á D. Bartolomé Estados para modificar una ventana de la casa n.º 2 de la calle de Isabel II; á D. José Socias para verter á la alcantarilla pública de la calle de San Cristobal las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 7 de la calle del Mirto; á D. José Morell Colom para construir una acera adosada á la casa n.º 25 de la calle de la alquería del Conde, con los beneficios que le conceden las Ordenanzas municipales; y á D. Antonio Serra Ripoll, para enlucir á caras vistas la fachada de la casa n.º 1 de la calle de la Bola.

Se acordó verificar varios pagos por servicios municipales.

Se reprodujo la lectura de la solicitud promovida por D. Juan Pons y Rico, como socio gestor de la razón *Bauzá Pons y C.ª* de Deyá, pidiendo autorización para colocar en los postes del teléfono del fielato de «Can Bleda» los hilos de un teléfono que piensan instalar desde su fábrica de Deyá á un almacén que tienen en esta localidad. La Corporación enterada, como igualmente de los antecedentes necesarios para la resolución de esta solicitud, tales como coste de la instalación de la línea telefónica del fielato de «Can Bleda» y gastos probables para su conservación; acordó acceder á lo solicitado, mediante el pago de un canon anual de 50 pesetas, pagadero por anualidades vencidas; reservándose el Ayuntamiento la facultad de anular esta autorización, debiendo, pero, avisar al peticionario con seis meses de anticipación.

Y se levantó la sesión.

DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL

## COMENTARIOS

Por los escenarios del teatro Principal y del Lírico ha desfilado recientemente la Compañía infantil italiana dirigida por los hermanos Billaud, la que atrajo á dichos coliseos á un numeroso público, que aplaudió con entusiasmo la afiligranada labor de los pequeños artistas, quienes así en la interpretación de la ópera como de la opereta hacen verdaderos prodigios.

Durante muchos días hemos contemplado á determinadas horas á los uniformados artistas de ambos sexos, discurrir en correcta formación por nuestras calles y paseos, animándolos con su alegre charla con algo de gorjeos de pájaro cautivo, y despertando sentimientos de simpatía en cuantos los observaban, á su paso.

Pueden estar satisfechos artistas y directores de los laureles y aplausos conquistados en su *tournee* artística; y el público palmesano por su parte recordará con verdadera fruición á los que tan agradables horas le han proporcionado. Mas ¡ay! que en medio de esas satisfacciones y de esos aplausos brota una idea de amargo dejo cuando se detiene uno á reflexionar sobre la suerte de tales niños, y hay algo que actúa de contrapeso al encomiar la labor artística de los niños.

¡Merece tantos respetos la Infancia, que todo aquello que pueda constituir para ella un peligro, sea próximo, sea remoto, debe mirarse con recelo! Y convengamos que la vida del teatro, prescindiendo del brillante nimbo que la rodea, ofrece de sí no pocos inconvenientes que se agravan cuando de niños se trata.

Prescindamos de lo triste que resulta ver á esos pequeños lejos del hogar y privados de las solicitudes maternales en la época de la vida en que mas dulces y mas necesarias son, y fijémonos sólo en lo que llamaremos queiebras morales y físicas que para ellos involucra la profesión que han elegido ó les han hecho elegir, sin que alcance á evitarlas la solicitud de sus directores.

Todos conocemos en que se basan los argumentos de la inmensa mayoría, mejor dicho de la casi totalidad de la producción teatral; la más refinada malicia los vetea; ahora bien, para que los pequeños puedan dar á sus papeles la intención requerida y propia, precisa revelar á las tiernas inteligencias los secretos de la aberración, y lastima el alma ver los claros ojos de los niños empañarse con el guiño truhanesco y sus argentinas voces marcar la estudiada inflexión que se requiere para subrayar la malicia de una frase.

Esto por lo que toca á la parte moral; pero si luego nos fijamos en la parte física no son menores los inconvenientes. ¿Por ventura el débil organismo de un niño alcanza á resistir la improba labor del canto diario, en la cuantía que presuponen muchas de las operas que forman parte del repertorio moderno?

Pero no es esto solo; el día en que tales compañías se disuelven, lo que necesariamente ha de acontecer dentro un limitado número de años ¿que suerte será la de muchos de esos niños, principalmente la de aquellos que no reúnen dotes y facultades para triunfar y sobresalir en el mundo del Arte? ¿Cómo acostumbrarse á otra vida, después de la de agradable bohemia, llamémosle así, que han llevado durante los años en que se adquieren los hábitos y las inclinaciones?

Por esto, al aplaudir con entusiasmo á los pequeños artistas, al admirar la paciente labor que bien merece el nombre de muy culta realizada por sus directores, un sentimiento de tristeza invade el alma, y es que en el crisol de las depuraciones resultan más los inconvenientes que las ventajas, cuando de artistas niños se trata.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 3 Marzo 1911.

DE LA PRENSA BALEAR

## HERMOSA INICIATIVA

Andraitx, pueblo progresivo, emprendedor, está deseoso de ascender por sus propias fuerzas.

Dueño de parajes pintorescos, de rincones casi ignorados donde palpita una recia poesía, comprende que los alrededores de su pueblo serían verdaderamente paladeados por los turistas si estos pudiesen frecuentarlos con alguna comodidad.

A la serie de típicas excursiones á Vall-demosá, Deyá y Sóller, y á las cuevas, se ha unido, de ha poco, otra ruta de bellezas panorámicas; la de Bañalbufar y Estallenchs, ruta que las guías de turistas ponen ya como motivo de atracción de los forasteros.

Andraitx no recibe, con la frecuencia de los pueblos antes mencionados, la visita de los excursionistas. Atribúyese á la falta de enlace con otros puntos de atracción que permitiese la circunvalación y con ella el disfrute continuo de diferentes panoramas. A suplir esa falta van encaminados los deseos de un grupo de vecinos de Andraitx. Para ello han aprontado una cantidad relativamente considerable á fin de construir un camino que enlace Andraitx con Estallenchs.

La cantidad aprontada, no es suficiente para los 9 ó 10 kilómetros de camino necesarios para ir de Andraitx al término de Estallenchs, empero para estos casos creemos está el auxilio del Estado, ayudando á quienes persiguen un mejoramiento á todas luces conveniente para la isla en general.

Hay, si mal no recordamos, disposiciones por las que se atiende y se subvenciona á las entidades y corporaciones que están prontas á abonar parte de las obras de utilidad pública y de reconocida necesidad.

El caso de Andraitx cae dentro de esa regla, y es de esperar que ni el apoyo del *Fomento del Turismo* ni el de las autoridades han de faltarles á aquellos simpáticos vecinos que destierran el *dolce farniente* y se lanzan á laborar por la prosperidad de su pueblo.

(De La Almudaina).

## Crónica Balear

## Palma

El viernes día 24 de Febrero último se celebró la bendición de una nueva escuela gratuita de San José, establecida en la calle de los Olmos, la cual cuenta ya con más de ochenta alumnos.

Sustenta esta escuela una caritativa persona que desea conservar el incógnito y funciona bajo la dirección del ilustrado sacerdote D. Francisco Sitjar.

La Comisión municipal de alumbrado sigue trabajando para mejorar en lo posible el alumbrado público de esta capital.

Hace algunos días se ordenó la colocación de dos arcos voltaicos de gran potencia en la calle de Colón y visto el resultado que este ensayo ha dado, se ha dispuesto la colocación de dos arcos más, que juntamente con los faroles de gas que sirven de guía, completarán el alumbrado de dicha calle.

La Comisión tiene el propósito de instalar un arco voltaico de gran potencia, el cual será sostenido por artística columna, en la Plaza de Cort.

En el Colegio de la Pureza ha sido construido un lindo teatrillo exprofeso para dar funciones las alumnas. Ha sido pintado por el conocido escenógrafo don Pedro Llorens.

Noches pasadas se celebró una velada literario-musical, representándose también la vida de María Magdalena.

Asistió al acto numerosa y distinguida concurrencia.

Estos pasados días han regresado á Palma buen número de mallorquines que, hace algún tiempo, emigraron á la Argentina.

Habían invadido esta ciudad, procedentes de la península, gran número de mendigos, entre ellos muchas mujeres, que iban recorriendo las calles molestando á los transeúntes.

El señor Alcalde, con muy buen acuerdo, ordenó á la guardia municipal que procediese á su detención y les condujese al depósito de Capuchinos, para ser reembarcados.

Al mismo tiempo el señor Alcalde ha suplicado al Director de la *Isla Marítima*, que se sirva dar las órdenes oportunas á sus consignatarios de la Península y á los capitanes de los buques, para que no embarquen á mendigos, en beneficio de la población.

La Comisión de Reemplazos del Ayuntamiento de esta capital, se ocupó días pasados, con alguna detención, de la necesidad de gestionar del Gobierno que el cupo de mozos de Baleares sea igual al que se fija para las demás provincias.

Según el último cupo señalado á esta provincia, acaban de ingresar en filas el setenta por ciento de mozos sorteados en 1910, cuando en el resto de las provincias de España solo han tenido que aprontar alrededor del cuarenta y cinco por ciento; es decir, que nuestras islas contribuyen al servicio de las armas con un aumento del veinte y cinco por ciento.

La referida Comisión del Ayuntamiento indicará á las demás de la isla la conveniencia de elevar una respetuosa instancia al Gobierno pidiendo razonada baja.

## Manacor

Las obras de nuestra iglesia parroquial siguen con una actividad que no suele ser costumbre en obras de tanta importancia y que se sostienen únicamente de la caridad de los fieles.

El martes de la anterior semana, á las cuatro de la tarde, un repique general de campanas anunció á nuestro pueblo que se acababa de colocar con todo éxito la clave del abside que ha de cerrar el crucero de la *Asünpta*.

Hállase enfermo de algún cuidado, el diputado provincial y jefe del partido liberal de esta villa don Juan Lliteras.

Deseamos su pronto restablecimiento.

## Inca

Sabemos que el arquitecto provincial don Guillermo Reinés ha terminado los planos del campanario proyectado para la iglesia de San Francisco de esta ciudad, habiendo sido aprobados por el Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis.

Dentro de pocas semanas se empezarán las obras del indicado campanario, las que deseamos ver felizmente terminadas.

El comercio y la industria de esta ciudad continúan progresando.

El concejal de nuestro Ayuntamiento don Antonio Fluxá ha hecho construir un edificio con higiénicas y espaciosas dependencias, en el que instalará sus talleres de zapatería.

En la misma calle el conocido almacenista de Palma, D. Juan Mir Jaume, hace construir un edificio de gran capacidad, con el fin de destinarlo á almacén de hierro y madera de toda clase.

Finalmente, tenemos noticia de que, en breve tiempo, se abrirán dos nuevas tiendas: una de géneros de punto en la calle Mayor y otra de ropas de toda calidad en la plaza de la Iglesia.

Se ha posesionado ya de su cargo de Inspector de carnes y víveres de esta ciudad, el veterinario D. Sebastián Jaume Ribot.

Para el proyectado ferrocarril de Inca á Pollensa y Alcudia, reina en todos los pueblos por donde ha de pasar mucho entusiasmo.

El señor Gestido, autor del proyectado ferrocarril, ha recorrido los pueblos dando conferencias públicas y en todas partes ha sido bien acogida la idea. La mayor parte de los propietarios de grandes fincas que atraviese la línea férrea ceden gratuitamente el terreno. Además el pueblo de Selva ofrece 1.500 jornales de peón y 800 de carro con caballerías y conductores; Campanet, 2.000 jornales de peón y 1.000 de carro; La Puebla, 1.000 jornales de peón y 1.000 de carro; Inca, 2.000 jornales de peón y otro importante número de carro.

Se espera que Pollensa y Alcudia harán también algo en pro del proyectado ferrocarril.

## Mahón

El próximo día 8 debe visitar el puerto de Mahón el magnífico trasatlántico austro-húngaro de 3.188 toneladas de tonelaje bruto, denominado «Thalia.»

Por reciente Real orden del Ministerio de Fomento se ha autorizado al Director gerente del Banco Fomento Industrial y Agrícola de Mahón para emplazar una fábrica de producción de energía eléctrica con destino al alumbrado y fuerza motriz.

En breve llegará á Mahón, después de haber tocado en Valencia, Tarragona, Barcelona y Rosas, la escuadra española compuesta de los cruceros *Carlos V*, *Cataluña*, *Extremadura*, *Reina Regente* y los caza-torpederos *Terror* y *Audaz*.

## Fornalutx

Serían las dos de la tarde del día 27, cuando el vecino de este pueblo Bartolomé Colom Sastre, viudo, de 73 años de edad, falleció casi repentinamente.

Parece ser que dicho sujeto fué convidado á comer en casa de una sobrina suya, y al ingerir el último bocadillo se sintió malo é inmediatamente se fué á la cama por consejo de su sobrina, quien se apresuró á prepararle un cordial para aliviarle; pero al llamarlo para que lo tomara, el enfermo ya no le contestó: era ya cadáver.

Los vecinos de este pueblo han querido también rendir tributo al Carnaval.

El jueves lardero puede decirse que pasó como un día cualquiera, pero el último domingo y el martes, al atardecer, la cosa se animó ya un poco más, debido sin duda á que la «Banda Infantil Fornalugense» dió algunas serenatas, con el laudable fin de divertir á la gente.

Bien pronto la plaza y las calles contiguas, antes casi desiertas, se vieron bastante concurridas. A ello contribuyó, además de los acordes de la citada banda, el buen número de mascaritas de buen humor que se lanzaron á la calle, quienes daban broma á cualquier bicho viviente que encontrasen á su paso.

Quien pagó la fiesta fué el *confetti*, pues fué en mucha cantidad el que se derrochó. Raro era el joven ó mozalbete que no llevase en su mano izquierda la correspondiente bolsa llena de papelititos, para repartirlos á puñados entre el bello sexo, quién, agradeciendo la atención y con una burlona sonrisa en los labios, correspondía con la misma moneda.

Entre tanto, la gente menuda, no queriendo ser menos que la grande, recogía del suelo (que estaba completamente tapizado de múltiples colores), los desperdicios y dando vueltas y brinco se los echaban. Una hora más tarde cesó el bullicio y reinó el silencio: era que la mayor parte de la gente acudía al templo para cumplir con sus devociones religiosas.

Después de la cena se repitió con igual alegría lo mismo que lo de la tarde, mientras que un buen número de hombres charlaban y jugaban en la mesa del café, esperando á que el reloj diera las doce para retirarse á sus respectivos hogares. Yo, entretanto, despidiéndome de mis compañeros, me lancé á la calle, cuando la animación era más extraordinaria: mientras que un robusto y gallardo joven, en el interior de una casa, cantaba al ruido de una zambomba:

La zambomba tiene un diente  
Y la muerte tiene dos  
Y el picaro que la toca  
Tiene más de veintidós.

El Corresponsal.

# DEL AGRE DE LA TERRA

## NA JUANA I LA FADA MARIANA (1)

Axò era un homonet vey molt pobre, que només tenia una fiya, ben garrida ben garrida, qu' havia nom Juana.

Un dia que sa fam l'alsava a n-es pobre vey, li vengué aquexa ideya:

—No res, vendré sa fiya, i així poré menjar.

Fet i dit, la se posa a n-es coll, i ja surt a n-es carrer, crida qui crida:

—¿Qui 'm compra ma filla Juana, qui sab tant com la fada Mariana?  
¿Qui 'm compra ma filla Juana, qui sab tant com la fada Mariana?

La fada Mariana era la Reyna.

Ses criades, com sentiren aquell homo, se 'n van a la Reyna, i li diuen:

—¿Senyora, ell passetjen un al-lota que diuen que sap tant com Vossa Reyat Majestat!

—Que la 'm muntin, diu la Reyna, que jo la vuy comprar.

La Reyna hu feya per llevarla des mitj perquè no volia que negú sabés tant com ella.

Li munten Na Juana, fan barrina, i dany-dany, muny sa cantidat, i aquell homonet ben content, butxaques plenes, cap a casa.

—Quina feyna saps fer? demana la Reyna a Na Juana.

—Sa qui sa present, respón s' al-lota.

La Reyna tenia un fiy que nomia Bernadet, tan bruxot com sa mare.

¿Que me 'n direu? Ell aluyá Na Juana, i ja hu crec que li agradá, y molt!; pero per que no li esborronassen sa potranca, no hu feya conxorredor, i devant sa gent sempre la desjectava.

Un dia l' agafa d' amatat i li diu:

—Jas aquest guant; i, en trobarte molt estreta, digués:—*Ah l' amo des guant!* i jo 't sortiré i 't treure de dins es fanc, per enfonyada que hi estigues.

La Reyna, per fer quedar malament Na Juana i tenir motiu per llevarla des vent, un dia l' agafa i li diu:

—Jas aquest covó de llana negra, i rentant rentant la m' has de fer tornar blanca, qu' ha de esser p' es matalás de mon fill Bernadet, que s' ha de casar.

S' al-lota, plora qui plora, ja es partida cap a n-es torrent, sense sebre com s' ho havia de fer per sortirne am bon nom, fins que a la fi se troba una cosa dins sa butxaca, s' ho treu, i va esser aquell guant d' En Bernadet.

—¿Ah l' amo des guant! diu ella.

Encara no hu hagué dit, com zas li surt En Bernadet.

Na Juana li conta 's pas, i En Bernadet pega siulo, cridant:

—¿Hala homonets i donetes, veniu tots a treballar!

I zas comparexen dos estols d' homonets i donetes de colzada, menudoys, remolests, que parexia que tenien argent viu dins el cos, i venguen botes, xecalines, cucaveles i tombarelles.

—¿Uey! diu En Bernadet, ja bovetjareu en haver acabada sa tasca!

Les repartex es covó de llana, un borreyó per hom, dientlos:

—¿Hala a rentar aquexa llana fins que sia blanca ben blanca!

I ja son partits, renta qui renta, i amb una exhalació tots aquells borrayons foren blancs, ben blancs, i els-e tornen a n-En Bernadet, que 'ls-e diu:

—¿Per amor de Deu sia, bona gent! i ara ja vos ne poreu anar per allá ont tengueu es cap girat.

Se 'n van fent luleya i bogirot, i En Bernadet diu a Na Juana:

—Mira, ara du axò a mu mare, i si te diu:—¿Ja deus haver vist mon fill Bernadet!—tu li has de dir:—Ni l' he vist ni l' he mirat fins a l' hora que l' he dexat!—Dirli axò serà per ella pitjor que dirli una flastomia de ses més gloses.

Na Juana se presenta a la Reyna ab so covó ple d' aquella llana, més blanca que la flor de lliri.

La Reyna no se 'n podia avenir, y li escapá:

—¿Ja deus haver vist mon fill Bernadet!

—¿Jo? diu Na Juana. ¿Ni l' he vist ni l' he mirat fins a l' hora que l' he dexat!

—¿Calla, mala llengo! axò no hu diuen! s' esclamá la Reyna com una picada d' aranya.

Lo endemà entrega a s' atlota cányom i més cányom, llana i més llana, i li diu:

—Mira, avuy metex m' has de filar tot axò i llavó m' ho has de texir pe' fer sa roba de

ses novianses de mon fill Bernat, que s' ha de casar.

Na Juana com sent aquelles comandacions, román sense paraula.

—¿Avuy metex he d' haver fet tot axò? arriba a dir tota esglayada.

—¿Avuy metex! ¡avuy metex! exclama la Reyna. Idó ¿que 't pensaves? ¡No 'n vuy de malfenerandos ni de perfandos dins ca-meua! I ¡no hi bovetjes ab Na Rossa, (1) que no te tir qualque cossa, que 't baldi i t' enviy a veure St. Pere!

Aquella al-lota agafa tota aquella cányomada i llanada, i se 'n va plora qui plora sense sebre aont, fins que pensa ab so guant, i ja 'l se treu i diu:

—¿Ah l' amo des guant!

Encara no hu va haver dit com *tac*, li comparex En Bernadet, i li diu:

—I ara ¿que tens?

—¿Qu' he de tenir! ¿Que ta mare m' ha dit qu' avuy metex he d' haver filada tota aquexa llana i tot aquex cányom i llavó e-hu he d' haver texit per ferte 'n sa roba de ses teues novianses!

—¿Axò es tot? diu En Bernadet.

—¿Que trobes que no basta? diu Na Juana.

—¿Ca, dona! diu En Bernadet. ¡Ell no n' hi ha per comensar!

Que me 'n direu? Ell pega siulo i crit:

—¿Hala, homonets i donetes! ¡veniú tots a treballar!

Comparexen aquells estols d' homonets i donetes de colzada, tant perevel-los i tan aridits com sempre, fent botes, xecalines i esquerrevits.

—¿Uey! diu en Bernadet. ¡Ja bovetjareu en haver acabada sa tasca! ¡Vetaqui aquesta llana i aquest cányom! ¡I ja hauria d' está tot filat i texit i roba feta! ¡Abans de pondre-se 's sol ha de romandre tot llest! ¡Hala, idó! ¡fora vessa!

I ¿que fan aquells homonets i donetes de colzada? Elles s' aborden a un canyer que hi havia su devora, i *cric-cric* ja tenen una floeta per hom, l' enserreguen ab una grapa i ¡halá fila qui fila, que no se donaven raó a ses mans, just molines qu' han perduda sa nadia!

Mentres tant els homonets ja se son abordats a un redol de pins, les tayen, les entaulen, les serren, y ¡venguen borres i posts de totes mides! i m' engirgolen una partida de telessos (2).

Prenen ses fuades fetes, tantes com ne fan ses donetes, i ¡halá debanarlos! ¡venguen rams a n' es telessos!, ja s' hi asseuen, i *txw-tix!* ¡venguen pessas de roba i pessas de roba!

Sobre tot, ell encara hi havia prop d' una hora de sol, i tot ja estava filat i texit i roba feta, pero ben feta, que feya mirera.

Els homonets i donetes de colzada se 'n van bovetjant, fent truy i lulea, i En Bernadet comana a Na Juana:

—Du tota aquesta roba a ma mare, i si 't diu:—¿Ja deus haver vist mon fill Bernadet!—responli:—Ni l' he vist ni l' he mirat fins a l' hora que l' he dexat!

Na Juana hu fa axí; i, com la Reyna veu totes aquelles pessas de roba feta, i ben feta, román ab sos cabeys drets, i arriba a dir:

—¿Com pot ser axò? ¡Ja deus haver vist mon fill Bernadet!

—¿Jo? diu Na Juana. ¿Ni l' he vist ni l' he mirat fins a l' hora que l' he dexat!

—¿Calla, mala llengo! ¡axò no hu diuen! esclama la Reyna.

Lo endemà demati agafa Na Juana, i li diu:

—Bé, ara que tenim ses pessas de roba, manca tayarles i cosirles i fer tot es parament. ¡Avuy metex m' ho has de dexar tot llest!

Na Juana no pogué a dir res d' esglayada que romangué. Se 'n du totes aquelles pessas de roba, i se treu es guant, dient:

—¿Ah l' amo des guant!

Encara no hu va haver dit, com *tac*, li comparex En Bernadet, tot etxerevit.

—I ara ¿que tens, tant de plorar? li diu:

—¿Qu' he de tenir! diu ella. Que ta mare m' ha dit qu' avuy metex t' he d' haver cosit tot es parament!

—¿Axò es tot? diu ell.

—¿Que trobes que no basta? diu ella.

—¿Ell no n' hi ha per comensar! diu En Bernadet.

I ja ha pegat siulo y crit:

—¿Hala, homonets i donetes, veniu tots a treballar!

Comparexen, com-e llonzins, aquells estols d' homonets i donetes de colzada, fent botes, esquerrevits, xecalines i cucaveles.

—¿Uey! diu En Bernadet. ¿Que tanta de juquera com Deu ha vista? Espassaulavos fent

aquexa tasca que vos espera, grans belitres! ¡Hala a fer de totes aquexes pessas de roba i de tot lo altre es parament pe' ses meues novianses!

—¿Ab Na Juana, no es ver? diuen tots cridant i fent lulea.

—¿No es conte vostro axò! diu En Bernadet.

—¿Ja hu es! ¡ja hu es! diuen ells.

I ja s' aferren a n-aquelles pessas de roba, repartintles-se estols i estols, i uns ¡hala a tayar! i altres ¡a enllar guyes! i altres ¡a cosir com e rabiosos!, i ¡venguen camies, cal-sols, gabitzes, gavardines, llensols, váneves, coxineres, teles de matalás i márfegas, cortines, tovayes, torca-boques, mocadors, tovayoles, barretines i demés carro portal.

Mentres tant altres estols planten una botiga de fuster y una de ferrer, i venga a serrir soques de noguer, cirerer i morer, i foc a sa fornall! ¡halá! a llavorar barres i pots, ia forjar corretjam, panys i claus!, i uns ja fan cadires de repòs, ab brassos i sense brassos, i altres sofans, y canapés, taules, calaxeres, guarda-robes i totes aquelles altres coses d' aquex ram qu' ha mester una casa de fiy de rey.

I allá en veys un estol que fan de couers, i ¡venguen calderes, olles d' aram, pelles i casseroles! i uns altres que fan de llanterners, i ¡hala llumeneres, llums, llumetes, canalobres i salomons!, i uns altres que fan de vidriers, i ¡venguen barrals, ampolles, bòtills, tasses, tassons, pitxers, fruiteres, i sucreres!, i uns altres que fan de gerrers grollers, i ¡hala aubabies, jeres, jerretes, gots, garrafes i cadafets!, i altres que fan d' ollers, i ¡allá veurieu olles, olletes i cassolins, tantes en volguésseu! i altres que fan de jerrers primeters, i ¡venguen soperes, palanganes, plats fondos y plans de totes mides i trasses!

I allá haurieu vista tota aquella trequelada d' homonets i donetes de colzada trampitjar, cuydant a estellarse com a llampons.

No vos dic res, un' hora abans d' enramarse 's sol, ja hu tenien tot llest i a la vela, tot lluent, flament, net, ben net, que no parexia tocat de mans.

—No res, diu en Bernadet. Si que n' heu feta de bonda! ¡Vos ne poreu anar a fer quatre botes i xecalines, fins que tengueu assaciament.

I tots ja li han estret de d' allá fent lulea i bogirot, que no hi havia qui hi parás.

—Bé, diu En Bernadet a Na Juana; te 'n pots anar a ma mare i li dius que pot venir a rebre tot aquest parament; i ja saps que li has de respondre si 't diu:—Ja deus haver vist mon fill Bernat!

—¿No hayes por! diu Na Juana.

I ja li ha estret cap a la Reyna, i li diu:

—Senyora Reyna, en voler pot venir a rebre tot es parament que m' havia comanat.

Com la Reyna veu tot aquell carro-portal, román de pedra, fins que a la fi s' esclama:

—¿Ja deus haver vist mon fill Bernat!

—¿Jo? diu Na Juana. ¿Ni l' he vist ni l' he mirat fins a l' hora que l' he dexat!

—¿Calla, mala llengo! diu la Reyna. ¡Axò no hu diuen!

I ja s' es afuada a Na Juana per menjarla-se a picades, de rabiosa i destrepada que estava de veure qu' aquell dianxa d' al-lota li havi fetes totes aquelles coses, que parexien impossibles.

Na Juana li foga axí com pogué, i ¡cames me valguen, de d' allá!

¿Que me 'n direu? Ell la Reyna de sa rabia, va esclatar en sanc per bax i per dalt, i va colar la vida, y el dimoni (¡Jesús St. Antoni!) la se 'n dugué en cos i ánima.

I En Bernadet ¿quina la va fer, vos pensau?

Idó agafa Na Juana, i li diu:

—¿Que mos casam?

—¿Ell ja hu hauriem d' esser! diu ella.

Sobre tot, se casaren, y venguen uns nocces de pinyol vermey i un ball ben encés y sarau per llarc.

I visqueren anys i més anys com Jusep i Maria; y encara son vius si no son morts; i al cel mos vegem tots plegats. Amén.

JORDI DES RECÓ.

## Vuyts y nous

El SOLLER, qui, fent de mañéa, amb tot se vol posar, ja ha pegat dues premudés per veurer de tomar sa casa de Ca'n Mayol per obrir un portell y allargar es Bòrn cap a 'n es camí d' es Fossarét. Es «Centre Republicà Solleric», sortint d' ets mòl-los veys de passividat y badays en que solen «passar es temps» moltes sociadats, ¡fins-y-tot aquelles qu' hem convengut en batiar amb so nòm de

*recreatives!*, també vá premer fórt fèrm, empeñyguent a s' Ajuntament per veurer de decidirló a que mos fassa sa millora. Un *to-cayo* meu, en *Juan de Soller*, surt a ròl-lo més tard, y després de moltes y bones rahons, d' aquelles de pifiol vermey, apoyant lo mateix, vota... pe' s' obertura d' es portell. Y jò, qui som y he estat sempre partidari de que se llevin d' en mitj tots ets obstacles y se tir per drèt, d' ensá que vaig llegir s' escrit d' es meu amic no fás més que pensar en què, si tots ets *Juans de Soller* qui tenen vòt convé que 'l donin, no deg haver d' esser es derré en dirhi també sa meua.

Y «sa meua» veng a dirhi; ò per dirhò milló ja l' he dit casi sensa temermèn.

Resulta, però, que s' Ajuntament, tot y essent d' es mateix parè del SOLLER, d' es «Centre Republicà Solleric», d' En *Juan de Soller*, de... jò mateix, y ben segú d' alguns mils de vehins més que fins a l' hora present no l' han manifestad—ni 'l manifestarán, perque es tayar sayos devóra es fòc amb ses mans en creu demunt sa panxa es milló de fer—amb aquest assumpto s' ha mostrat sempre molt frèt; y és, segons ha donat a comprendre darrerament, perque sab que s' ha de menester un bòn pico y té pòr... (¿qu' heu he de dir?) de romandrer escagafat. Ningú sab encara qu' és lo que sa compañía d' es «Ferro-carril» li ha demanat, perque no s' ha fet públic; però tothòm supòsa que si sa puñida no es mortal, es d' aquelles que no fan tant sòls ses pessigoyes per riurer, que qui més qui menos no ignora lo que s' entén a Soller per comprar cases, ò hòrt, ò cases y hòrt tot plegat.

Podrá un propietari no sebrer donar cap rahó, ò no tenirne cap per fundarse, però estau segurs qu' es prèu que demanará d' una finca qu' haja tret venal, fumará amò pipa. Voleu comprar un olivá, posém per cas, que veys abandonat y lluy de remeys: un *Són Durhí* que no pod havervos seduit més que perque té bõna miranda, ò perque está prop d' un d' es sògre, ò de «sa llaona» d' es conco 'n Massiá; anau a parlament y demanau a son amo quant en vol: «cinc milia lliures», vos respón aquest mes sèrio qu' el Pare Bastard, y quedau vòltros amb aquesta bufada sens alé. «Però bõno, vos atreviu a preguntar d' es cap d' una estona, ¿y que 'n treys de renda?» «¿De renda?», vos respón ell gratantse es clotell, ¡re-camia! En Mèlsion Taleca me 'n feya setanta cinc lliures y pagava ses *tayes*; però amb això no 'us heu d' aturar, que s' olivá se pòd millorar molt y aquí ahont está amb un tres y un no rès podria anarhi es carro... Es dir, que si hey duys sa quimera un pòc fórt, no teniu mes remey qu' afuixar la mosca, y vos feys amb una finca que si no es capàs de redituat may ni es dos per cent, té en camvi sa gran ventatja de qu' hey podreu gastar altra tant y més de lo que còsti, fenthi millores, tan pronta com l' haureu comprada.

Y qui diu un olivá, diu un hòrt, y una casa y tot, que fins a los presents pòques se 'n han fet encara a Soller per llogar, y mentres es sistema de construir no camvi de sòl a rèl, no crec qu' en vejem aixecar gayre tampòc d' assi endevant per negòci.

Tot això heus ho he dit ara sensa ferne comptes, y just perqu' ha vengut bé. Però, ja qu' está dit, podrá servir si voleu per demostrar que si Ca'n Mayol, per totes ses favorabilissimes condicions que reuneix, dú un barrè tan alt que fins-y-tot amb una caña ben llarga s' ha de passar pena a arribarhi, rès té d' extrañ; ò per lo menos qu' a cap solleric que sapie de memòria lo qu' heus acab de recordar, li podrá venir de nou. Consideram, tots, còsa sa mes natural que per expropiació d' es tròs necessari per obrir y allargar es carré... se 'n hajen de pagar molts de dobbés, maldement sa compañía d' es «Ferro-carril» heu compt, com és d' esperar, a prèu de còst, y pag es beurer.

Ydó bé, així y tot opin que sa millora s' ha de fer, perque endemés d' esser millora ¡y de ses millors! és una mèl-la que s' adressa, y bé val la pena que s' Ajuntament, per un cas així... tir sa casa pe' sa finestra un dia en l' any. Vaja, doncs, que còp de bossa no espeña; y si es precis s' haver d' estreñer llevò ets correys perque ses pansides butxaques municipals no vagen tant balderes, que s' estreñyguin: que se suprimesquen un parey de refrescades a la Sala; que se don es passapòrt a uns quants gtuades municipals qu' hey ha demés (puís que ses Ordenances se compleixen totes sòles); y, sobre tot, que s' economis aquell rumbó que se gasta cad' any per endiumenjar sa plassa pe' sa festa de Sant Bartomeu...

¿Feya falta es meu vòt? Ydó ja l' teniu; y còsti que l' he donat amb sa major sinceritat,

JÒ MATEIX

(1) Lu 'm contá la mare de Mn. Juan Aguiló, nadiu de la ciutat de Mallorca. (Catalina Tomás Pinya).

(1) Nòm de mula.

(2) Telers.

DESDE PALMA

BREGUES DE GALLS

La Societat Protectora d' animals de Soller, no desmaya en el propòsit d' abolir tot espectacle que tenga de barbar y sanguinari.

El seu secretari D. Francisco Castañer, ha publicats diferents articles en el qu' en llenguatge net, diu veritats grosses com a temples.

Els periòdichs se son ocupats de tan faestes atrocitats y d' entre els rotlets de companys han sortides les opinions y pareixers mes ó menys doyuts.

Parlant d' eix asunto, hi ha qui m' ha dit qu' antes de pensar en protegir els animals devem ocuparnos de la protecció de nostro germá prohisme.

Tenguem en conte que son dues formes de protecció completament distintes; no sia que sumem cantitats heterogènees.

Si per exemple, tenguesim á Mallorca el boveo, que no es sino una brega d' homs y noltros l' aplaudissem, al mateix temps que fessim els possibles per desterrar les de galls, á llavors si que s' ens podria criticar, mo-tejant de torpe la nostra campanya y diguentnos qu' els homes devien anteposarse als animals, pero, ¿per ventura els qui estimam als sers inferiors, eis qui fent cara als vents de fronda, sortim en defensa del débil, demanam p' els irracionals, beneficis que puguen redundar en perjudici de les persones dignes de protecció?

¿Es que volem que se gastin pessetes ni tan sols dobles?

Jo vull creura que podem ocuparnos de la mendicitat, de la emigració, de millorar en lo posible les condicions de vida de la classe pobre y desterrar al mateix temps les sauetjades, la sed de sang, eixa antiga herencia qu' ens afronta. Aixís protejirem als homs ja que una de les proves veres que podem oferir del amor á nostros germans, es procurar que tenguin alta de pensament, y sentiments nobles.

Alguna cosa devem fer per demostrar que pertencem á l' especie humana.

Sé que son bastants els qui mos taxen d' utopistes quant clamam cuantre tot espectacle sanguinari, propi de paissos incivilisats.

No creim qu' el nostro esforç sia suficient per alcançar que desaparezca per complet el barbarisme imperant, si be es veritat que s' ha dit que la constancia tot ho pot y es virtut que posehim quant se trata de discutir asuntos tan clars, de marcar injusticies tan faestes que sols els cegos, els obsesionats no volen veura.

Els qui hem agafada la ploma per esposar nostra opinió, protestant del sauatgisme, som poch relativament, pero ens guia l' esperanca de fer prossélits d' entre l' anémica sociedad actual, els qui mos ajudarán en la penosa feyna d' enar roegant poch á poch la crosta de la barbaria per fer mes gran el mar del sentiment.

Si res logram, si se derrumba l' estimat castell qu' en tant de carinyo edificam, tampoch res heurem perdut. Al contrari, els nostros noms quedarán al peu de nostros articles com á prova paupable de que á dins Mallorca hi ha hagut homs que no han volgut reconeixer la ley de la força bruta y, aixó totsol constituirá un premi á nostro trebay y un llorer á nostro esforç.

Y com acabament, un aplauso á l' activa Societat Protectora d' animals sollerica qu' ha sabut iniciar una humanitaria campanya á la que m' associi en lo poch que valg.

JAUME FERRER Y OLIVER.

Palma 2 de Marzo de 1911.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana, domingo, día 5.—A las nueve y media de la mañana, rezadas Prima y Tercia, se celebrará la Misa mayor, con sermón por el Reverendo Sr. Ecónomo. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, actos de coro y sermón cuaresmal. Luego tendrá lugar el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús. Al anochecer se practicará el ejercicio de los Siete Domingos en honra del patriarca San José.

Miércoles, día 8.—A las siete y cuarto de la mañana y al tiempo de una Misa se practicará el ejercicio propio del día, dedicado á la Inmaculada Concepción. A las seis y media de la tarde, Rosario y sermón cuaresmal.

Jueves, día 9.—Al anochecer se dará principio al devoto Novenario en obsequio del patriarca San José, con exposición de S. D. M. y sermón, continuándose los demás días á la misma hora.

Viernes, día 10.—A las tres y cuarto de la tarde se verificará el piadoso ejercicio del Via-Crucis.

En el oratorio de Escolapios.—Mañana, primer domingo, se celebrará á las siete y media Comunion general en obsequio del Niño Jesús de Praga.—Por la tarde, á las cinco, el ejercicio acostumbrado y á continuación los Siete Domingos de San José.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 1.—Total 4.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 27 Febrero.—Juan Ripoll Frontera, de 66 años, viudo, m.º 72.

Día 27.—José Pons Pastor, de 5 años, calle de Rullán.

Día 28.—Francisca Bestard Nicolau, de 24 años, soltera, «Puerto.»

Día 1.º Marzo.—Jaime Bisbal Alcover, de 22 meses, m.º 59.

Día 3.—Bartolomé Bernat Palou, de 48 años, casado, m.º 55.

Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

Día 1 Marzo.—De Mahón, en 2 días, laud J. Pablo, de 14 ton., pat. don José Pons, con 4 mar. y lastre.

Día 3.—De Barcelona, en 1 día, vapor C. de Mahón, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 4.—De Barcelona, en 1 día, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. don G. Calafell, con 15 mar. y efectos.

Embarcaciones despachadas

Día 3 Marzo.—Para Valencia, vapor Ciudad de Mahón, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Marítima Sollerense

La Junta de Gobierno de esta Sociedad ha acordado señalar todos los días laborables, á escepción de aquellos de entrada ó salida del vapor, de diez á doce de la mañana, en las oficinas de la Compañía, Principe n.º 24, para el pago del dividendo activo de 15 pesetas por acción, fijado en la Junta General ordinaria celebrada en el día de hoy.

Sóller 19 Febrero de 1911.—El Naviero Interino, Bernardo Colom.

La Nueva Hormiga

Quedan por cubrir un pequeño número de suscripciones, de á peseta cada una, de esta sociedad de ahorros.

Se suscriben en casa del Contador-Depositorio D. Salvador Elias, calle de la Luna, 30.

Sóller, Marzo de 1911.—El Presidente, Damián Canals.

Ferrocarril Palma-Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, se convoca á los accionistas de esta Compañía, á junta general extraordinaria para el martes siete de los corrientes á las diez de la mañana, en el domicilio social, calle de Castañer número 7, al objeto de tratar del empréstito que la Compañía tiene en vías de realización.

Pero, si después de pasada media hora de la fijada para la sesión, no se hubiese reunido el número suficiente de accionistas que previene el artículo 21 de los Estatutos, se dará por intentada la Junta General y se anuncia, desde ahora, por si llegare este caso, una segunda convocatoria para el viernes diez de este mismo mes, que tendrá lugar en el mismo local, á la misma hora, diez de la mañana, y al mismo objeto anunciado en la primera convocatoria; y sea cual fuera el número de accionistas que se hubiese reunido, serán válidos los acuerdos en la misma tomados, con arreglo á dicho artículo 21 de los Estatutos.

Los señores accionistas que deseen asistir, se servirán recoger papeleta de entrada que les será expedida, en las Oficinas de la Sociedad, hasta veinticuatro horas antes de abrirse la sesión.

Sóller 1.º de Marzo de 1911.—El Presidente, J. Estades.—P. A. de la J. de G.—J. Torrens, Srio.

SINDICATO AGRICOLA

Precio corriente de limones

Cajas de 55 á 58 kilogramos de 420 frutos, á 9 pesetas caja muelle Cette.

FERROCARRIL PALMA-SOLLER

Sociedad anónima. Capital: social 3.500.000 Ptas.

Emisión de 2800 Obligaciones de á 500 pesetas, con interés al 4 y medio por 100, libre de todo impuesto, y amortizables á la par en 80 años á partir del año 1916.

Condiciones de la suscripción

El tipo de emisión es de 485 pesetas por Obligación; debiéndose hacer efectivas en la siguiente forma:

Table with 2 columns: Description of interest rates and terms, and Amount in Pesetas. Includes rows for 10%, 30%, and 40% interest rates over different periods.

La suscripción se cerrará el día primero del próximo Marzo.

Vencimiento de cupones

El primer cupón, que será de ptas. 11'20, vencerá en 1.º de Enero de 1912.

Los demás cupones, cada uno de los cuales será de ptas. 11'25, se pagarán en 1.º de Enero y en 1.º de Julio de cada año.

El interés de las Obligaciones al tipo de emisión resulta á 4'639 por 100, sin tener en cuenta la prima de la amortización.

Garantías de la emisión

La Compañía del «Ferrocarril Palma-Sóller», dueña de la línea en construcción que ha de unir la Capital de las Baleares con la frondosa é industrial ciudad de Sóller, ofrece como garantía de sus obligaciones, además de los ingresos de la Compañía, la especial hipotecaria constituida sobre toda la indicada línea y material fijo y móvil que á la misma Compañía pertenezca. Tiene la repetida línea 27 kilómetros de extensión con 13 túneles de 5.034 metros, todo ello á punto de terminarse; habiéndose invertido en dichas obras, en la adquisición de materiales y en expropiaciones llevadas á cabo, la importante suma de 3.250.000 ptas. Está incluida dicha línea con su prolongación de Sóller al Puerto en la ley de ferrocarriles secundarios según R. O. de 30 de Noviembre de 1910, con la garantía del Estado del 5 por 100 sobre ptas. 4.654.166'90 en virtud de R. O. de 24 Febrero de 1909 y la de la aprobación del proyecto.

Puntos de suscripción

En virtud de convenio con dicha Compañía, el «Crédito Balear» se ha encargado de la suscripción de dicha emisión, admitiéndose por lo mismo encargos desde hoy en su Central y Sucursales. También están autorizados para admitir suscripciones en Palma el «Fomento Agrícola de Mallorca» y en Sóller el «Banco de Sóller» y la Compañía emitente.

Si los pedidos exceden al número de los títulos emitidos, se hará la reducción correspondiente.

Del resultado de la suscripción se dará cuenta oportunamente al público.

Crédito Balear

Habiendo sufrido retraso por cuestiones de trámite la firma de la escritura de concesión definitiva del Ferrocarril Palma-Sóller y deseando el Crédito Balear, encargado de la suscripción de las obligaciones de aquella Compañía, que, al cerrarse la suscripción, reuna ésta todos los requisitos legales, para que sea indubitable su garantía; de acuerdo con la Compañía emitente, ha resuelto prorrogar el plazo de suscripción hasta el primero del próximo Abril, pagándose en consecuencia el segundo plazo de las obligaciones suscritas el día 15 de dicho mes, sin sufrir variación los restantes plazos, ni la fecha ni

la cuantía de los cupones.—Palma 28 Febrero de 1911.—Por el Crédito Balear; El Vocal de turno, Pedro Antonio Servera.

ULTIMAS COTIZACIONES

Madrid 3 Marzo

Table of market quotations for various securities and currencies, including Interior, Amortizable, and Libras esterlinas.

VENTA de parcelas y solares de la finca Can Pereta, cita en la calle de la Luna de ésta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

VENTA

de la finca «Camp d' en Font», con todos sus derechos.

Para más informes dirigirse á D. Pedro Alcover, Notario.

VENTA

de una porción de terreno huerto de cuarenta destres, ó lo que sea, con once y medio minutos semanales de agua de la fuente de la Alquería del Conde, y una casita enclavada en la misma finca, conocida bajo el nombre des Camp d' en Serra.

Para informes, en la Notaría de D. Pedro Alcover

Se desean vender

varias acciones de la Marítima Sollerense.—Para informes: S. C., calle de San Bartolomé 17.—Sóller.

Se alquila

una casa en la calle de la Luna número 27, que reune todas las comodidades apetecibles.

Informarán en la misma calle n.º 32, Sóller.

SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Precios de Suscripción

Table showing subscription prices in Spain, France, and America, with rates per month or year.

Número suelto, 10 cts.—Número atrasado, 20 cts.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En Sóller.—En la Administración, calle de San Bartolomé, 17.

En Francia.—Maison Marqués, 62 Rue Victor-Hugo.—Levallois Perret.

En Puerto-Rico.—Sres. Marqués Hermanos.—Arecibo.

En la República Dominicana.—D. Lucas Trias, calle del Comercio, 26.—Santo Domingo.

Eduardo Serena

PROPIETARIO - EXPEDIDOR

PUEBLA-LARGA (Valencia)

Exportador de naranjas, limones, granadas, mandarinas y otras frutas del país.

Especialidad en las expediciones de naranjas á granel de todos calibres á precios reducidos.

Casa especial para la confección de cajitas mandarinas de lujo

Dirección telegráfica: EDUARDO SERENA - PUEBLA LARGA

# EL AGUILA

Grandes Almacenes de ROPAS CONFECCIONADAS para CABALLEROS Y NIÑOS

Colón, 39.--Palma de Mallorca — Casa fundada en 1850—Teléfono n.º 148

## TEMPORADA DE INVIERNO DE 1910 A 1911

Selecto surtido en géneros nacionales y extranjeros para la medida. Grandes existencias en trajes confeccionados de Patén, Vicuña, Tricot, Gerga y Armure. —Abrigos de todas clases y precios. Surtido completo de GORRAS para caballeros y niños. — Mantas para viaje, Impermeables, Portamantas, Perchas, Ligas, Tirantes, etc., etc. Todos los artículos llevan marcados los precios en las etiquetas

**PRECIO FIJO — VENTAS AL CONTADO**

SUCURSALES: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Málaga, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

SE SIRVE A DOMICILIO

= FABRICA DE ASERRAR =

DE  
**FRANCISCO MAYOL FRAU**

Por su gran existencia de madera aserrada de cajas para LIMONES y NARANJAS, las ofrece al público confeccionadas á

### 4 y medio reales una

Los demás envases en relación á dicho precio. Para evitar confusiones, toda clase de envase irá marcado con el nombre de la casa al fuego.

INACABABLE EXISTENCIA de madera para dicha fabricación.

**Leña para estufa á 1.20 ptas. el quintal**

FABRICA DE ASERRAR

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

**AUXONNE (Cote d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —

### Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasía para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»  
San Bartolomé, 17.—SÓLLER

## Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— TRES BONS EMBALLAGES —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger.

ADRESSE: G. COLL +Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

## M. BERNAT Y PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

## :: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones. ☉ Vinos al por mayor. ☉ Bedegas á la comisión. ☉

**Servicio esmerado y económico.**

TELEFONO 34, 41

## Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS • PRIMEURS • LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger. = Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots. = Petits oignons en chaines et en vrac. = Cerices et bigarreaux. = Noix de Grenoble. = Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

Importaciones y Exportaciones

DE

## FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

## FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

### Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros. Se reciben encargos en

**“La Sinceridad”**

San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

**Rapidez y Economía en todas las operaciones**

## Hotel Restaurant

ANTES

## Hotel Universo

+++ BARCELONA +++

CON la reforma del edificio propónese el nuevo propietario recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. A efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa o dnda el propietario verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores. — Coche particular de la casa. — Habitaciones exclusivas para familias. — Timbres eléctricos en todos los departamentos. Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

## F. ROIG

PUEBLA LARGA—Valencia

**Exporta buena naranja.**

Carcagente -- Puebla Larga -- Alcira -- Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Blanco y Negro

## NUEVO MUNDO

De venta en

“La Sinceridad”

S. Bartolomé, 17

SÓLLER

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.



Vapor "UNION"

SERVICIO REGULAR PARA LA EXPORTACION DE NARANJAS ENTRE

Gandia y Marsella

Este magnifico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

RIPOLL Y CIA - 15, Cours Julien - Teléfono, 21-50

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
JUAN ESTADAS  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
LEZIGNAN (Aude)

JACQUES COLL CASASNOVAS  
PERPIGNAN  
CASA FUNDADA EN 1903  
Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN  
Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.  
Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.  
Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES  
Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos  
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT  
AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBERE (Francia) (Pyr.-Orient.)  
SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73  
TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SOLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Victoria 5, al que pueden dirigirse para todo informe.

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES

AGENCIA DE ADUANA LOUIS CASTEL

CETTE (Francia)

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Fuglia»

Almacén de maderas : : :  
: : : Carpintería movida á vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
		Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
	De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
	De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
	De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
	De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
	De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
	De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
	De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
	De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
	De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
	De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'		

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Maritima-Palma

Vapores: Miramar-Bellver-Mallorca-Balea-Cataluña-Lalio-Isleño-Ciudad de Palma-Formentera

Continuarán durante el presente año los viajes semanales

Palma á Marsella y vice-versa

En los periódicos de Palma se ciaranunán con anticipa la ción posible los días de salida. — Los viajes para Argel continuarán también.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"  
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"  
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.  
GRAO. D. Juan Domingo.  
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue Republique  
ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.  
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.  
IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.<sup>a</sup>

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados- Unidos.

Ramos y guirnales de azahar

: : para novias, á precios reducidos :

De venta en LA SINCERIDAD — S. Bartolomé, 17



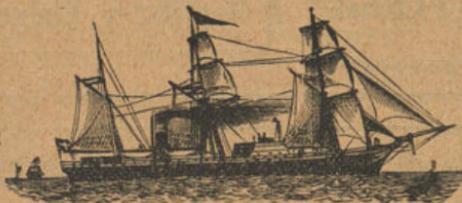
: : Hotel-Restaurant MARINA : :

Martín Carcasona

El mas cerca de las Estaciones :  
Junto al Muelle : Habitaciones para familias y particulares :  
Esmerado servicio á carta y á cubierto : Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa :  
Intérprete a la llegada de los : : : trenes y vapores : : : :

Plaza Palacio, 10+BARCELONA

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
» de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
» de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
» de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24. — EN BARCELONA. — D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25. — EN CETTE. — D. Pedro Pí y Suñer. — Quai de Basc, 6.

NOTA. — Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas. — La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

SOLLER. — Imprenta de «La Sinceridad»

COMPAÑÍA FRANCO-ESPANOLA

SERVICIO FIJO Y DECENAL

entre los puertos de Valencia, Sóller, Barcelona y Cette y viceversa POR LOS VAPORES



Manuel Espaliu : : : :  
: : y Ciudad de Mahón

SALIDAS

De Valencia para Sóller los días 9, 19 y 29 de cada mes.  
De Sóller para Barcelona » » 1, 11 y 21 » » »  
De Barcelona para Cette » » 2, 12 y 22 » » »  
De Cette para Barcelona » » 5, 15 y 25 » » »  
De Barcelona para Sóller » » 6, 16 y 26 » » »  
De Sóller para Valencia » » 7, 17 y 27 » » »

CONSIGNATARIOS

En VALENCIA: Sres. Borrás y Plá. — Grao.  
En SOLLER: D. Ramón Coll. — Calle del Mar.  
En BARCELONA: Sr. Mitjavila. — Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.  
En CETTE: Sra. Viuda de A. Bernat. — Quai de la Ville, 15.